

ONT VOTÉ CONTRE:

MM:	MM:
Abbott	Knight
Anderson	LaCroix
Arsenault	Lafontaine
Bater	Laing
Benidickson	Langlois (Gaspé)
Beyerstein	Leduc
Black (Châteauguay- Huntingdon-Laprairie)	Lefrançois
Blanchette	Little
Blue	Low
Boisvert	Macdonald (Edmonton- Est)
Boucher	MacNaught
Bradette	Macnaughton
Breithaupt	McCann
Breton	McCusker
Brisson	McDonald (Parry-Sound- Muskoka)
Brown (Essex-Ouest)	McIlraith
Bruneau	McIvor
Bryce	McLean (Huron-Perth)
Cameron	Major
Cannon	Martin
Cauchon	Massé
Cleaver	Monette
Corry	Murray (Cariboo)
Côté (Saint-Jean-Iber- ville-Napierville)	Mutch
Côté (Verdun-La Salle)	Nadon
Darroch	Nixon
Dion	Pearson
Dubé	Picard
Dumas	Proudfoot
Eyre	Prudham
Fair	Richard (Gloucester)
Ferrie	Richard (Ottawa-Est)
Fontaine	Rinfret
Fournier (Hull)	Robertson
Fulford	Rochefort
Gardiner	Rooney
Garson	Rousseau
Gauthier (Lac Saint- Jean)	St-Laurent
Gauthier (Lapointe)	Sinclair
Gauthier (Portneuf)	Sinnott
Gingras	Smith (Queens-Shel- burne)
Gingues	Stewart (Winnipeg- Nord)
Gour (Russell)	Stuart (Charlotte)
Gregg	Tremblay
Harris (Grey-Bruce)	Valois
Hellyer	Ward
Helme	Weaver
Henry	Weir
Herridge	Welbourn
Hosking	Whiteside
Huffman	Whitman
James	Winkler
Jones	Winters
Jutras	Wood
Kickham	Wright.—111.
Kirk (Digby-Yarmouth)	

M. McCubbin: J'ai pairé avec le représentant de Middlesex-Est (M. White). Autrement, j'aurais voté contre l'amendement.

M. Henderson: J'ai pairé avec l'honorable représentant de Prince-Édouard-Lennox (M. Tustin). Sinon, j'aurais voté contre l'amendement.

M. Pouliot: J'ai pairé avec l'honorable député de Chicoutimi (M. Gagnon). Si j'avais voté, j'aurais voté contre la motion.

M. l'Orateur: Plait-il à la Chambre de procéder à la troisième lecture du bill?

Des voix: Non.

M. l'Orateur: Que tous ceux qui sont en faveur de la troisième lecture disent oui.

Des voix: Oui.

M. l'Orateur: Et les autres, non.

Des voix: Non.

M. l'Orateur: A mon avis, les oui l'emportent.

Et plus de cinq députés s'étant levés:

M. l'Orateur: L'appel nominal.

(La motion de l'honorable M. Garson, mise aux voix, est adoptée.)

ONT VOTÉ POUR:

MM:	MM:
Abbott	Huffman
Anderson	James
Arsenault	Jones
Bater	Jutras
Benidickson	Kirk (Digby-Yarmouth)
Beyerstein	Kickham
Black (Châteauguay- Huntingdon-Laprairie)	Knight
Blanchette	LaCroix
Blue	Lafontaine
Boisvert	Laing
Boucher	Langlois (Gaspé)
Bradette	Leduc
Breithaupt	Lefrançois
Breton	Little
Brisson	Low
Brown (Essex-Ouest)	Macdonald (Edmonton- Est)
Bruneau	MacNaught
Bryce	Macnaughton
Cameron	McCann
Cannon	McCusker
Cauchon	McDonald (Parry-Sound- Muskoka)
Cleaver	McIlraith
Corry	McIvor
Côté (Saint-Jean-Iber- ville-Napierville)	McLean (Huron-Perth)
Côté (Verdun-La Salle)	Major
Darroch	Martin
Dion	Massé
Dubé	Monette
Dumas	Murray (Cariboo)
Eyre	Mutch
Fair	Nadon
Ferrie	Nixon
Fontaine	Pearson
Fournier (Hull)	Picard
Fulford	Proudfoot
Gardiner	Prudham
Garson	Richard (Gloucester)
Gauthier (Lac Saint- Jean)	Richard (Ottawa-Est)
Gauthier (Lapointe)	Rinfret
Gauthier (Portneuf)	Robertson
Gingras	Rochefort
Gingues	Rooney
Gour (Russell)	Rousseau
Gregg	St-Laurent
Harris (Grey-Bruce)	Sinclair
Hellyer	Sinnott
Helme	Smith (Queens-Shel- burne)
Henry	Stewart (Winnipeg- Nord)
Herridge	Stuart (Charlotte)
Hosking	